

## **AGRADECIMIENTOS**

Durante la preparación de este documento, varias instituciones e individuos prestaron su tiempo, conocimientos y experiencias con el fin de ayudar en la recolección y análisis de información sobre el estado actual y futuro de la asistencia mutua en caso de daños a la infraestructura del sector transporte y la reducción de la vulnerabilidad de la misma en Centroamérica. Aun cuando no hay forma de agradecer a todos aquellos quienes cooperaron en la preparación de este documento, es posible mencionar la contribución de los siguientes colaboradores identificados a continuación.

Los representantes de los diferentes modos de transporte en Centroamérica, quienes generosamente suministraron información a través de las encuestas realizadas, respondieron a las preguntas y comentaron sobre las conclusiones y recomendaciones esbozadas en las mismas:

### **SECTOR AEREO**

#### El Salvador

Lic. José A. Estrada Vega  
Gerente Aeropuerto El Salvador  
Comisión Ejecutiva Portuaria Autónoma

Mauricio E. Rival Rodas  
Subdirección General  
Dirección General de Transporte Aéreo del Salvador

Lic. José R. Rodríguez Gutierrez  
Director General de Transporte Aéreo  
Aeropuerto Llopango

#### Guatemala

Cap. Javier A. García  
Director General de Aeronáutica Civil  
Aeropuerto La Aurora

#### Honduras

Lic. Luis R. Leiva Teruel  
Director General de Aeronáutica Civil  
Aeropuerto Toncontin

#### Nicaragua

Lic. Uriel Lanzas Gallo  
Director General de Aeronáutica Civil  
Aeropuerto Internacional de Managua

Panamá

Jaime I. Fábrega Q.  
Director General  
Dirección de Aeronáutica Civil

COCESNA

Lic. Eduardo Marin  
Gerente General

Uriel Urbizo Fley  
Gerente CNS/ATM

**SECTOR MARITIMO**

Costa Rica

Juan R. Rivera  
Presidente Ejecutivo  
Junta de Administración Portuaria y de Desarrollo Económico (JAPDEVA)

Ing. Guillermo Ruiz Castro  
Presidente Ejecutivo  
Instituto Costarricense de Puertos del Pacífico (INCOP)

Alfredo Walker Brown  
Jefe  
Departamento de Planificación, JAPDEVA

El Salvador

Mario Chávez  
Comisión Ejecutiva Portuaria (CEPA)

Guatemala

Juan Garrido  
Director  
Comisión Portuaria Nacional

Nicaragua

Carlos Morice  
Presidente Ejecutivo  
Empresa Portuaria Nacional (EPN)

Panamá

Juan A. Manelia  
Jefe de Control de Contaminación  
Autoridad Marítima de Panamá

## **SECTOR TERRESTRE**

### Costa Rica

Alvaro Escamilla Gutierrez  
Director General de Emergencias  
Ministerio de Obras Públicas y Transportes

### EL Salvador

Oscar A. Díaz Ruiz  
Director Unidad de Planificación Vial  
Ministerio de Obras Públicas

### Guatemala

Edelberto A. Teos Morales  
Jefe del Departamento de Gestión Ambiental  
Dirección General de Caminos

### Honduras

Ing. Ana María Pavón  
Jefe Unidad Apoyo Técnico  
Secretaria de Estado en los Despachos de Obras Públicas, Transporte y  
Vivienda  
Dirección General de Carreteras

### Nicaragua

Mario Palacios  
Jefe de Planificación  
Ministerio de Transporte

### Panamá

Ing. Federico Bequer  
Director Nacional de Mantenimiento  
Ministerio de Obras Públicas  
DINAMAN

Adicionalmente, también se quiere agradecer a Joan, W. Bauerlein, de la División de Finanzas e Infraestructura Básica del Banco Interamericano de Desarrollo, quien colaboró en la coordinación con los oficiales de aviación centroamericanos y dio consejo en los temas relacionados con el sector aéreo. Carlos Gallegos, de la Comisión Interamericana de Puertos de la OEA, quien facilitó el intercambio de información con las autoridades de transporte marítimo. Carl Sobremisana y su equipo del U. S. Maritime Administration (MARAD), suministraron comentarios útiles sobre el tema relacionado con la vulnerabilidad de puertos. Raúl Leclair y Rafael Pérez quienes colaboraron con el intercambio de información con el personal del subsector transporte de carreteras. Bernard Becq, ingeniero de transporte del Banco Mundial, quien contribuyó con información relacionada con proyectos de reconstrucción después de desastres.

Los oficiales de varias compañías privadas contribuyeron con información sobre la relación corporativa entre los gobiernos y los oficiales de emergencias. La Clean Caribbean Cooperative suministrando ejemplos útiles a través de su acuerdo y procedimientos.

William Medigovich y Janet Benini de la Oficina de Transporte de Emergencias del Departamento de Transporte de los Estados Unidos de América, quienes apoyaron firmemente la preparación del documento asegurando que esta actividad fuera incluida en el programa interagencial de reconstrucción después del huracán Mitch, no sólo como una contribución para Centroamérica sino también como una contribución del Área de Acción Prioritaria 3 sobre asistencia mutua de la Iniciativa de Transporte del Hemisferio Occidental (ITHO). Asimismo, Barbara Barajas y Tom Scott contribuyeron con el soporte y orientación administrativa necesaria.

Ray Lynch de la United States Agency for International Development (USAID) estimuló y facilitó el intercambio útil de información con los demás participantes del programa interagencial del Gobierno de los Estados Unidos de América para la reconstrucción después del huracán Mitch.

Este documento fue preparado por Oliver Davidson y Susana Castiglione, consultores internacionales independientes cuya experiencia, experticia y conocimientos sobre la materia y el desarrollo de los temas en América Latina y el Caribe contribuyeron a la profundización del tema expuesto. La coordinación general del diseño y preparación del documento estuvo a cargo de Stephen Bender, con la asistencia de Paula Tibabuzo y la contribución de Sylvana Ricciarini, Melanie Dillon y los miembros de la Unidad de Desarrollo Sostenible y Medio Ambiente de la Organización de los Estados Americanos (UDSMA/OEA). Asimismo, la consultora Soledad MacKinnon y los pasantes María Eugenia García y Mauricio Martínez, quienes colaboraron en la traducción y edición del documento.